

# Wert®

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ШЛИФМАШИНА ВИБРАЦИОННАЯ  
WERT**

 EVS 230QD

EAC

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции WERT! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение .....	4
2. Правила техники безопасности .....	4
3. Технические характеристики .....	6
4. Комплектация .....	6
5. Описание конструкции .....	7
6. Подготовка к работе .....	7
7. Эксплуатация .....	9
8. Техническое обслуживание .....	10
9. Возможные неисправности и методы их устранения .....	11
10. Транспортировка и хранение.....	11
11. Утилизация.....	12
12. Срок службы .....	12
13. Гарантия.....	12
14. Данные о производителе, импортере, сертификате/декларации и дате производства.....	12

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Шлифмашина вибрационная предназначена для зачистки, шлифования, полирования деревянных и металлических поверхностей. Шлифмашина оснащена системой пылеудаления.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Рабочее место

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

### Электробезопасность

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями (трубы, батареи отопления, холодильники), так как это приводит к увеличению риска поражения электрическим током.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку инструмента из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите инструмент, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.
- При использовании электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.
- При использовании электроинструмента в местах с повышенной влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения (максимальный ток утечки 30mA) соответствующего номинала.

## Личная безопасность

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.
- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитная обувь и одежда).
- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора, убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.
- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.
- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении.

При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстражовать.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.
- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

## Правила техники безопасности для вибрационных шлиф машин

- Машина не должна касаться заготовки в момент включения, результатом этого может быть травмирование оператора.
- Никогда не работайте машиной без абразивного листа. Вы можете серьезно повредить подошву.
- Не давите на машину сильно. Чрезмерное давление может уменьшить эффективность шлифования и сократить срок службы машины.
- Дайте машине набрать максимальные обороты, прежде чем опустить машину на обрабатываемую поверхность.
- Используйте абразивные листы, размер которых соответствует размеру подошвы.
- Своевременно заменяйте изношенные листы. Эксплуатация инструмента с изношенными листами может повредить подошву.
- Не работайте машиной на мокрой поверхности

## Критерии предельного состояния

**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Параметры / модель	EVS 230QD
Мощность, Вт	270
Размер подошвы, мм	90x182
Число оборотов, об/мин	13000
Амплитуда колебаний, мм	2
Частота колебаний, кол/мин	26000
Напряжение сети, В	230
Частота сети, Гц	50
Масса, кг	1,4

## 4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Шлифмашина	– 1шт.
Пылесборник	– 1шт.
Лист шлифовальный	– 1шт.
Руководство по эксплуатации	– 1шт.

## 5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

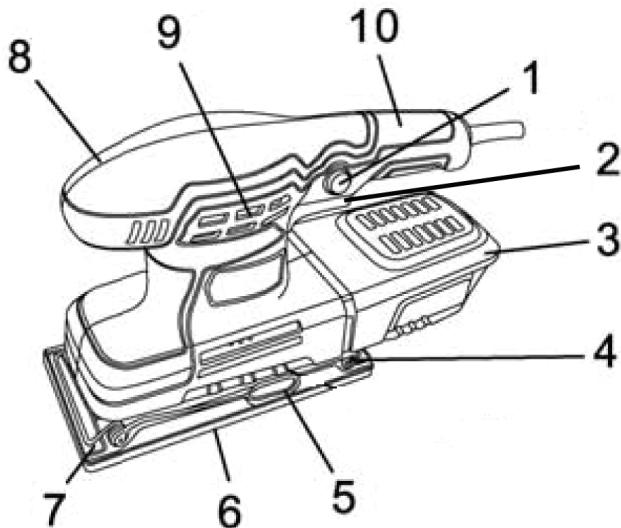


Рис. 1

1 – кнопка фиксации выключателя

2 – выключатель

3 – пылесборник

4 – зажим шлифлиста задний

5 – рычаг зажима шлифлиста

6 – подошва

7 – зажим шлифлиста передний

8 – рукоятка передняя

9 – отверстия вентиляционные

10 – рукоятка основная

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**Внимание!** Перед регулировкой или проверкой функционирования всегда отключайте инструмент от электросети.

**Внимание!** Перед началом эксплуатации инструмента внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.

### Установка абразивного листа

1. Отключите вилку шнура питания от электросети
2. Выведите из паза основания и освободите правый и левый зажим шлифлиста
3. Приложите лист к подошве совместив отверстия на абразивном листе с отверстиями на подошве (Рис.2)

4. Подсуньте один край шлифлиста под зажим и зафиксируйте его рычагом зажима шлифлиста

5. Подсуньте второй край шлифлиста под второй зажим, расправьте лист на подошве и зафиксируй его рычагом зажима.

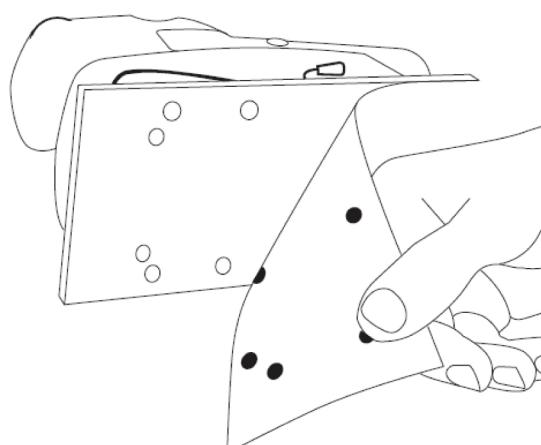


Рис. 2

**Внимание!** Используйте только специальные абразивные листы размером 90x182мм с отверстиями для удаления пыли. Количество отверстий на абразивном листе и на подошве должно совпадать.

## Установка пылесборника

1. Совместите пазы на патрубке пылесборника 1 (Рис. 3) с выступами на патрубке машины 2 (Рис. 3) и вставьте до упора патрубок машины в патрубок пылесборника.

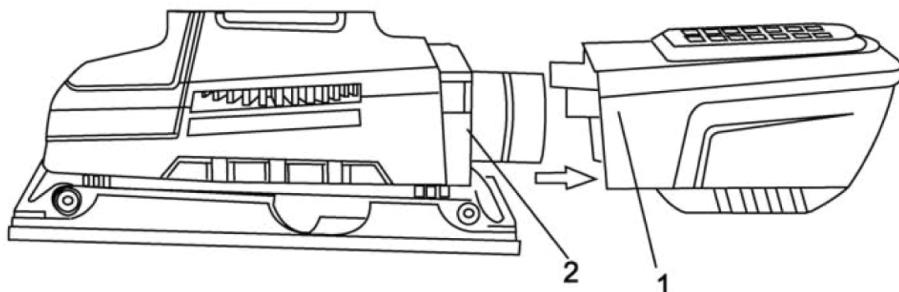


Рис. 3

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Внимание!** Не давите на шлифмашину сильно. Чрезмерное давление может уменьшить эффективность шлифования, испортить абразивный лист и сократить срок службы шлифмашины.

**Внимание!** Обрабатываемая поверхность должна быть без гвоздей и других механических включений.

**Внимание!** После работы всегда отключайте инструмент и дождитесь полной остановки подошвы перед тем, как положить инструмент.

### Порядок работы с шлифмашиной:

- Подготовьте шлифмашину к работе согласно разделу 6.
- Подключите вилку сетевого шнура питания к розетке электросети 230В.
- Нажмите клавишу выключателя и дождитесь, пока двигатель наберет максимальные обороты.
- Плавно опустите шлифмашину на обрабатываемую поверхностью заготовки.
- Проведите шлифование поверхности заготовки, не прилагая чрезмерного усилия к машине.
- После шлифования плавно выведите из зацепления шлифлист с обрабатываемой поверхностью заготовки.
- Выключите шлифмашину выключателем.

**Примечание:** Абразивные листы отличаются по марке и по зернистости. Для достижения максимальной производительности очень важно выбрать абразивный лист, наиболее подходящий к типу и свойствам обрабатываемого материала.

Таблица 2 показывает зависимость зернистости абразивного шлифлиста от вида работ.

Таблица 2

Зернистость шлифлиста	Вид работы
Грубая 60 - 80	Грубое шлифование
	Быстрое удаление царапин и шероховатостей
	Удаление ржавчины, краски, лака
Средняя 100 - 120	Среднее шлифование
	Удаление незначительных поверхностных царапин
Тонкая 150 - 240	Финишное шлифование
	Шлифовка перед покраской

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Внимание!** Перед техническим обслуживанием убедитесь, что электроинструмент отключен от электросети.

### Очистка пылесборника

Для очистки пылесборника:

1. Отсоедините пылесборник от шлифмашины
2. Отсоедините контейнер пылесборника 2 (Рис. 4) от корпуса пылесборника 1 (Рис. 4)
3. Извлеките фильтрующий элемент
4. Продуйте фильтрующий элемент и корпус пылесборника сжатым воздухом
5. Установите фильтрующий элемент в пылесборник
6. Соедините контейнер пылесборника с корпусом пылесборника и установите пылесборник на инструмент.

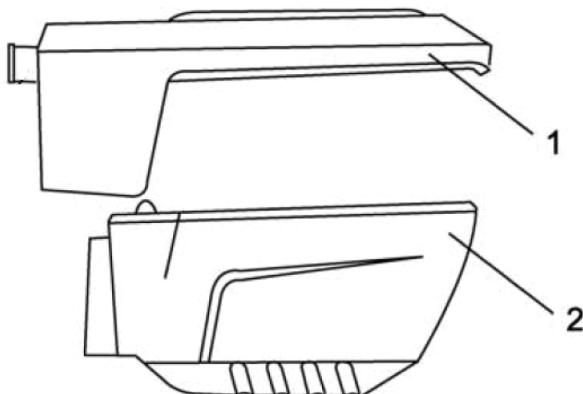


Рис. 4

### Замена подошвы

Для замены подошвы отклейте старую подошву. На ее место приклейте новую подошву. Подошва крепиться с помощью двухстороннего скотча.

**Внимание!** Устанавливайте подошву соответствующего размера для данной модели шлифмашины.

Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой кисточкой или сжатым воздухом. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой влажной ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или ре-

гулировку необходимо производить в авторизованных сервисных центрах. Адреса сервисных центров указаны на обратной стороне гарантийного талона.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 3

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Опилки не попадают в пылесборник	1. Установлен неправильный шлифовальный лист (без отверстий) 2. Шлифовальный лист установлен неправильно	1. Используйте шлифовальные листы, совместимые с данной моделью инструмента 2. При установке шлифовального листа совмещайте отверстия на шлифлисте и подошве инструмента
Электродвигатель перегревается	1. Продолжительная работы в непрерывном режиме	1. Эксплуатируйте инструмент в повторно-кратковременном режиме
Электродвигатель не запускается	1. Питание не поступает, так как сетевой выключатель разомкнут 2. Неисправный выключатель 3. Отсутствует напряжение в электросети	1. Включите сетевой выключатель 2. Обратитесь в сервисный центр 3. Проверьте напряжение в электросети

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Транспортировка

Электроинструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 до плюс 50 °C и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°C) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

### Хранение

Электроинструмент должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°C и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°C).

## **11. УТИЛИЗАЦИЯ**

Не выбрасывайте электроинструмент и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

## **12. СРОК СЛУЖБЫ**

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 5 лет.

## **13. ГАРАНТИЯ**

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

## **14.ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ, СЕРТИФИКАТЕ/ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА**

Данные о производителе, импортере, официальном представителе, информация о сертификате или декларации, а так же информация о дате производства, находится в приложении №1 к руководству по эксплуатации.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте  
**[www.wert-tools.ru](http://www.wert-tools.ru)**